

- 1.Reglare volum sonerie
- 2.Reglare luminozitate
- 3.Reglare culoare
- 4.Microfon
- 5.Difuzor
- 6.Buton deschidere ușă (conector L+/L-)
- 7.Tastă răspuns / Tastă Intercom (disponibil numai cu post intern suplimentar)
- 8.LED Comunicare
- 9.Tastă aprindere post extern / ciclic
- 10.LED alimentare (Albastru) / volum silențios (Roșu)
- 11.Buton deschidere poartă (conector G+/G-)
12. Buton lumină (conector +/-)
- 13.Configurare Dip switch 1  
ON = Dispozitiv instalat în familia 1=F1  
OFF = Dispozitiv instalat în familia 2=F2  
Dip switch 2, nu trebuie configurat
- 14.Dip switch Master/Slave  
Master = Post intern principal al apartamentului  
Slave = Post intern suplimentar

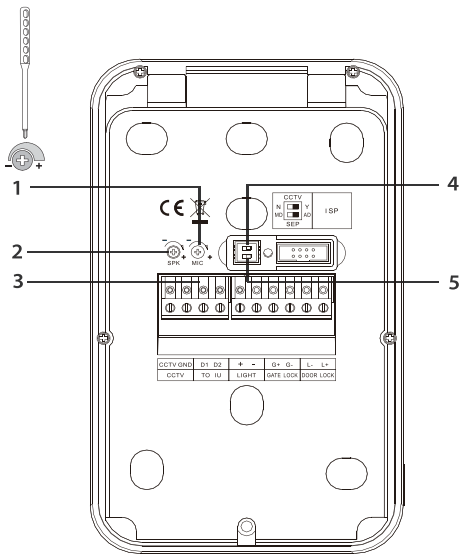
- 1.Nastavenie hlasitosti vyzváňania
- 2.Nastavenie jasú
- 3.Nastavenie farby
- 4.Mikrofon
- 5.Reproduktor
- 6.Tlačidlo otvorenie dverí (konektor L + / L-)
- 7.Tlačidlo odpoveď / Intercom (k dispozícii iba s prídavnou vnútornou jednotkou)
- 8.LED komunikácie
- 9.Zapínacie tlačidlo vonkajšia jednotka / opakovanie
- 10.LED napájanie (modrá) / hlasitosť tichá (červená)
- 11.Tlačidlo otvorenia brány (konektor G + / G-)
12. Zapnutie svetla (svorkovnica +/-)
13. Konfigurácia Dip switch 1  
ON = Prístroj inštalovaný v rodine 1 = F1  
OFF = Prístroj inštalovaný v rodine 2 = F2  
DIP switch 2 nesmie byť nakonfigurovaný
- 14.DIP switch Master / Slave  
Master = Hlavná vnútorná jednotka v byte  
Slave = Vnútorná prídavná jednotka

- 1.Zil sesi ayarı
- 2.İşiklilik ayarı
- 3.Renk ayarı
- 4.Mikrofon
- 5.Hoparlör
- 6.Kapı kilitleme butonu (L+/L- konektörü)
- 7.Cevap tuşu / Intercom tuşu (sadece ilave dâhili ünite ile mevcuttur)
- 8.İletişim LED'i
- 9.Giriş paneli / deęiştirme çalıştırma tuşu
- 10.Besleme LED'i (Mavi) / sessiz (Kırmızı)
- 11.Bahçe giriş kapısı açma butonu (G+/G- konektörü)
12. İşik butonu (+/- konektörü)
- 13.Dip switch 1 konfigürasyonu  
ON = Daire 1=F1 bağlamına monte edilmiş cihaz  
OFF = Daire 2=F2 bağlamına monte edilmiş cihaz  
Dip switch 2, konfigüre edilmelidir
- 14.Master/Slave Dip switch  
Master = Dairenin ana dâhili ünitesi  
Slave = ilave dâhili ünite

- 1.Csengőhangerő beállítás
- 2.Fényerő beállítás
- 3.Szín beállítás
- 4.Mikrofon
- 5.Hangszóró
- 6.Ajtózár gomb (L+/L- csatlakozó)
7. Válaszol gomb / Intercom gomb (csak kiegészítő beltéri egység mellett áll rendelkezésre)
- 8.Kommunikációs LED
- 9.Kaputábla BE / váltógomb gomb
- 10.Áramellátás LED (kék) / hangerő némitás (piros)
- 11.Kapuzár gomb (G+/G- csatlakozó)
12. Világítás gomb (+/- csatlakozó)
- 13.Konfigurációs DIP kapcsoló 1  
ON = Eszköz telepítve család 1-ben=F1  
OFF = Eszköz telepítve család 2-ben=F2  
DIP kapcsoló 2, nem kell konfigurálni
- 14.Master/Slave DIP kapcsoló  
Master = A lakás fő beltéri egysége  
Slave = Kiegészítő beltéri egység

- 1.Podešavanje jačine zvona
- 2.Podešavanje jačine svetlosti
- 3.Podešavanje boje
- 4.Mikrofon
- 5.Zvučnik
- 6.Taster za zatvaranje vrata (L+/L- konektor)
- 7.Taster odgovor / Taster Intercom (na raspolaganju samo sa dodatnim unutrašnjim mestom)
- 8.Komunikacija LED
- 9.Taster za uključivanje spoljašnjeg mesta/ ciklusno
- 10.LED napajanje (Plavo) / jačina nemo (Crveno)
- 11.Dugme za otvaranje kapije (konektor G+/ G-)
12. Dugme za svetlo (konektor +/-)
- 13.Konfiguracija Dip switch 1  
ON = Uređaj instalisan kod korisnika 1=F1  
OFF = Uređaj instalisan kod korisnika 2=F2  
Dip switch 2, ne treba da bude konfigurisano
- 14.Dip switch Master/Slave  
Master = Glavno unutrašnje mesto u stanu  
Slave = Unutrašnje dodatno mesto

- 1.Prilaganje jakosti zvonjenja
- 2.Prilaganje svetlosti
- 3.Nastavljanje barv
- 4.Mikrofon
- 5.Zvočnik
- 6.Gumb za zaklepanje vrat (L+/L- priključek)
- 7.Odzivna tipka / Tipka za interfon (razpoložljiva le z dodatno notranjo enoto)
- 8.Komunikacijska dioda
- 9.Vklop na zunanji plošči / ključ za kroženje
- 10.Dioda za napajanje (Modra) / utišana jakost (Rdeča)
- 11.Gumb za vratno ključavnicu (G+/G- priključek)
12. Gumb za luč (+/- priključek)
- 13.Konfiguracija stikala za zasedenje 1  
ON = Naprava nameščena na družino 1=F1  
OFF = Naprava nameščena na družino 2=F2  
Konfiguracija stikala za zasedenje 1 ni potrebno konfigurirati
- 14.Master / Slave stikalo za zasedenje  
Master = Glavna notranja enota stanovanja  
Slave = Dodatna notranja enota



1. Microphone adjustment
2. Speaker adjustment
3. Removable connection clamps
  - Gate lock (G+/G-): 12/24 V AC/DC, 1A
  - Door lock (L+/L-): 18 V, 4 A impulsive, 250 mA holding current
  - Light (+/-) 12/24V AC/DC
  - CCTV analogic camera
4. CCTV camera configuration dip switch  
Dip switch 1 OFF = No additional CCTV camera  
Dip switch 1 ON = With additional CCTV camera
5. Entrance panel configuration dip switch  
Dip switch 2 OFF = Main device (MD)  
Dip switch 2 ON = Additional device (AD)

1. Регулиране на микрофона
2. Регулиране на високоговорителя
3. Демонтируеми съединителни клемми
  - Ключалка входна врата (G+/G-): 12/24 V AC/DC, 1 A
  - Ключалка врата (L+/L-): 18 V, 4 A импулсен, 250 mA задържащ ток
  - Осветление (+/-) 12/24 V AC/DC
  - Аналогова CCTV камера
4. DIP превключвател за конфигуриране на CCTV камерата  
DIP превключвател 1 OFF = Без допълнителна CCTV камера  
DIP превключвател 1 ON = С допълнителна CCTV камера
5. DIP превключвател за конфигуриране на входния панел  
DIP превключвател 2 OFF = Основно устройство (Main Device - MD)  
DIP превключвател 2 ON = Допълнително устройство (Additional Device - AD)

1. Réglage micro
2. Réglage haut-parleur
3. Bornes de branchement amovibles
  - Serrure grille (G+/G-) : 12/24V ca/cc, 1A
  - Serrure porte (L+/L-) : 18V, 4 A à impulsions, 250 mA maintien
  - Lumière (+/-) 12/24V ca/cc
  - Caméra analogique CCTV
4. Commutateur de configuration Caméra CCTV  
Commutateur 1 OFF = Sans caméra CCTV supplémentaire  
Commutateur 1 ON = Avec caméra CCTV supplémentaire
5. Commutateur de configuration poste externe  
Commutateur 2 OFF = Dispositif principal (MD)  
Commutateur 2 ON = Dispositif supplémentaire (AD)

1. Nastavení mikrofonu
2. Nastavení reproduktoru
3. Odnímatelné přípojovací svorky
  - Uzamčení brány (G+/G-) : 12/24 V AC/DC, 1A
  - Uzamčení dveří (L+/L-) : 18 V, 4 A impulzivní, 250 mA udržovací proud
  - Světlo (+/-) 12/24V AC/DC
  - CCTV analogová kamera
4. Dip spínač konfigurace CCTV kamery  
Dip spínač 1 OFF = ne přídavná CCTV kamera  
Dip spínač 1 ON = s přídavnou CCTV kamerou
5. Dip spínač 5. vstupního konfiguračního panelu  
Dip spínač 2 OFF = hlavní zařízení (MD)  
Dip spínač 2 ON = přídavné zařízení (AD)

1. Mikrofonregelung
2. Lautstärkeregelung
3. Abnehmbare Anschlussklemmen
  - Toröffner (G+/G-): 12/24 V AC/DC, 1A
  - Türöffner (L+/L-): 18 V, 4 A impulsartig, 250 mA Haltestrom
  - Licht (+/-) 12/24V AC/DC
  - CCTV Analogkamera
4. CCTV Kamerakonfigurations-Dipschalter  
Dipschalter 1 OFF = keine zusätzliche CCTV-Kamera  
Dipschalter 1 ON = mit zusätzlicher CCTV-Kamera
5. Türständer Konfigurations-Dipschalter  
Dipschalter 2 OFF = Hauptvorrichtung (MD)  
Dipschalter 2 ON = Zusätzliche Vorrichtung (AD)

1. Ajuste micrófono
2. Ajuste altavoz
3. Grapas amovibles de conexión
  - Cerradura cancela (G+/G-) : 12/24 V AC/DC, 1A
  - Cerradura puerta (L+/L-) : 18 V, 4 A impulsiva, 250 mA corriente de mantenimiento
  - Luz (+/-) 12/24V CA/CC
  - telecámara analógica CCTV
4. dip switch configuración telecámara CCTV  
Dip switch 1 OFF = Sin telecámara CCTV adicional  
Dip switch 1 ON = Con telecámara CCTV adicional
5. dip switch configuración placa exterior  
Dip switch 2 OFF = Dispositivo principal (MD)  
Dip switch 2 ON = Dispositivo adicional (AD)

1. Микрофонды ретке келтіру
2. Спикерді ретке келтіру
3. Алмағы біріктірілу қысқыштар
  - Қапқа кілті (G+/G-) : 12/24 В АТ/ТК, 1А
  - Есік кілті (L+/L-) : 18 В, 4 А импульсті, 250 мА тұтқыр ток
  - Жарық (+/-) 12/24В АТ/ТК
  - ТТДЖ ұқсас камера
4. ТТДЖ камера конфигурациясының екі қалыпты ауыстырып-қосқышы  
Екі қалыпты ауыстырып-қосқыш 1 OFF (ӨШІРУ) = Қосымша ТТДЖ камера жоқ  
Екі қалыпты ауыстырып-қосқыш 1 ON (ҚОС) = Қосымша ТТДЖ камерасымен
5. кіріс панелі конфигурациясының екі қалыпты ауыстырып-қосқышы  
Екі қалыпты ауыстырып-қосқыш 2 OFF (ӨШІРУ) = Негізгі құрылғы (НҚ)  
Екі қалыпты ауыстырып-қосқыш 2 ON (ҚОС) = Қосымша құрылғы (ҚҚ)

1. Installing microfoon
2. Installing luidspreker
3. Demonteerbare aansluitklemmen
  - Slot poort (G+/G-) : 12/24 V AC/DC, 1A
  - Slot deur (L+/L-) : 18 V, 4 A impulsief, 250 mA houdstroom
  - Licht (+/-) 12/24V AC/DC
  - Analogische CCTV-camera
4. CCTV-camera configuratie dip-schakelaar  
Dip-schakelaar 1 UIT = Geen extra CCTV camera  
Dip-schakelaar 1 AAN = Met extra CCTV camera
5. binnenpost configuratie dip-schakelaar  
Dip-schakelaar 2 UIT = Hoofdapparaat (MD)  
Dip-schakelaar 2 AAN = Extra apparaat (AD)